SOCIETA FILARMONICO DRAMMATICA

Anno VII. - N. 2306 Trieste, Mercoledì 2 Maggio 1888. (Edizione del mattino) Anno VII. - N. 2306

# IL PICCOLO

SI PUBLICA DUE VOLTE AL GIORNO
e 5 ant. e alle 5 pom. Esemplari singoli **soldi 2** : arre-
ti soldi 3. Amministrazione **CORSO N. 4**. Redazione:
A NUOVA N. 21. — ABBONAMENTO mensile per
ieste, franco a domicilio, mattino s. 60, mattino e sera
.20. — Per la Monarchia a.-u., per un trimestre, mattino
f. 2.70, mattino e sera f. 4.20. Pagamenti anticipati.

Amministrazione: Corso N. 4 — Telefono: N. 227 — Redazione: via Nuova N. 21

LE INSERZIONI
si calcolano in carattere mignona (7 punti) per ogni riga: Avvisi di commercio soldi 16; Avvisi teatrali, Avvisi mortuari, Necrologie, menti ecc. soldi 50; nel corpo del giornale fior. 2. collettivi soldi 2 la parola. Tutti i pagamenti an... Non si restituiscono manoscritti quand'anche non inseriti.

## Telegrammi del „Piccolo"

**ave accidente. - Scoppio di dinamite. rincipe di Napoli ferito. - Altri feriti.** A 1. Al forte Roma, mentre il principe apoli assisteva ad una manovra, av- e uno scoppio di dinamite. Il principino bruciati i calzoni e scalfiture ad am- e le cosce. Sono feriti cinque ufficiali. ieux, comandante la divisione, s' ebbe iata l'arteria all'un braccio. Gli ven- ubito cucita. Sono feriti gravemente olonnello De Benedictis e i capitani Lorenzo e Nieddu. Appena tornato il cipe al Quirinale, Saglione, medico Re, lo visitò e constatò che le ferite o lievissime. Durante l'incidente il prin- si contenne esemplarmente fermo ed passibile.

lla Camera dei Deputati l' on. Bonghi de al ministero informazioni sull'inci- te toccato al principe. Il ministro Brin ura che la ferita del principe è legge- e le ferite degli ufficiali punto gravi. giunge che il principe continuò a pre- ziare gli esercizi con perfetta calma. pplausi).

**Libro Verde — I giornali — L'estrema istra.** ROMA 1. La comunicazione dei umenti del *Libro Verde* ad alcuni rnali prima che il libro stesso fosse mpato e distribuito sembra sia avve- ta da parte di qualche funzionario del nistero degli esteri, quantunque Crispi bia ieri dichiarato alla Camera che ciò n è. Assicurasi da altre parti che la municazione avvenne invece da parte lla tipografia della Camera. L'inchiesta dinata assoderà a chi possa essere data responsabilità del fatto.

ROMA 1. Le interpellanze sulla que- ione africana si svolgeranno domani. Dal *ibro Verde* si comprende facilmente che rsistendo il Negus nelle sue esigenze ni trattativa di pace sarebbe inutile. r ciò credesi che l'on. Crispi dichiarerà la Camera che il governo intende di ri- andare a Massaua nel prossimo novem- re il corpo di spedizione. — L'estrema inistra ha deliberato di chiedere il com- leto abbandono di Massaua ed il ritiro finitivo di tutte le truppe. Presenterà proposito una speciale mozione.

**La salute di Federico III.** BERLINO L'imperatore ricevette nella mattina il pporto del generale Winterfeld. Nel po- eriggio conferì col grancancelliere. L'im- ratrice ricevette ieri la consorte dello basciatore d' Austria. La *Norddeutsche* rive: L'imperatore stamane si sentiva n po' abbattuto ed oggi se ne starà a tto. L'appetito è scarso.

**Pel monumento a Giordano Bruno.** RO- A 1. La imponente e solenne dimostra one seguita iersera ha servito a convin- re anche i dubiosi che la grande mag- oranza della popolazione di Roma vuole rezione del monumento a Giordano runo. — I giornali liberali deplorano il nteguo del publico nell'aula capitolina, e ha inesorabilmente fischiato i consi- lieri clericali. Dicono per altro che i embri del Comune appartenenti al par- to nero dovevano usare maggior pruden- a e riconoscere che alla volontà del po- olo non si può far argine con vane pa- ole. — Oggi correva voce che la intera iunta municipale si fosse dimessa. La otizia peraltro non è fino ad ora confer- nata. — E' certo che alla prossima se- uta del Consiglio si ripeteranno le me- esime scene che potrebbero degenerare in eri disordini qualora - com'è quasi certo - a votazione riuscisse contraria alla con- essione dell'area in Campo dei Fiori. — *'Opinione* e qualche altro giornale mo- erato vedono nella dimostrazione seguita rsera la mano dell'on. Crispi, il quale uole procedere allo scioglimento del Con- iglio. I giornali liberali domandano lo cioglimento come la migliore delle solu- zioni.

ROMA 1. Crispi conferì col prosindaco uiccioli riguardo alla questione dell'area per il monumento a Giordano Bruno e i decise di trattarla in Consiglio a porte chiuse.

**Processo Popow. - Un testimonio falso. Disordini in vista.** SOFIA 1. Grande concorso di publico al dibattimento contro Popow e coaccusati. Oggi incominciarono le arringhe. Il procuratore di Stato parlò dalle 8 di mattina fino alle 5 del pomeriggio. Il publico notò, disapprovando, come il procuratore attaccasse Popow con violenza, mentre gli altri accusati, gli ufficiali Keliamow e Bancow uscirono piuttosto difesi dalla sua arringa. Il processo continua fino a notte. A questo punto l'accusato Keliamow che già aveva deposto contro Popow dietro istigazione del procuratore, chiede la parola e dichiara che la coscienza lo rimorde da una settimana perchè adescato dalla promessa dell'impunità, testimoniò falsamente contro Popow riguardo alla falsificazione degli atti. Attualmente ritira tutte quelle deposizioni e dichiara di ignorare qualsiasi falsificazione o sottrazione commessa da Popow. Tale deposizione destò somma senzazione nel publico. I soldati penetrano nella sala con la baionetta spianata. La Corte si ritira per deliberare. Tutti gli accusati vengono dichiarati colpevoli. La condanna annuncerassi domani. Vociferasi che il governo, venuto a cognizione che la milizia locale si accinge a liberare a mano armata il Popow qualora venga condannato, prese misure e rinforzò le pattuglie.

SOFIA 1. Popow fu condannato a 4 anni, gli altri accusati a pene di cinque mesi, fino ad un anno di fortezza. La sentenza implica oltre a ciò la degradazione militare.

**Ancora la nave misteriosa.** NAPOLI 1. La nave misteriosa veduta nelle aque di Taormina era la corvetta russa *Strelok* oggi qui arrivata.

**Duello Franzoi-Chiesi.** MILANO 1. Nel duello tra il viaggiatore Franzoi e Chiesi, corrispondente del *Secolo*, rimase leggermente ferito il secondo.

**Boulangismo - Una burla - Una scommessa - Entusiasmi feminili.** PARIGI 30. Il giornale *Le Monde* fece una brutta burla alla *Cocarde*. Il *Monde* riprodusse un antico discorso di Luigi Bonaparte, attribuendolo a Boulanger. La *Cocarde* che lo stato maggiore boulangista tiene in quarantena, lo riprodusse senza verificarlo e commentandolo come eccellente. Imaginatevi adesso il suo stato. - Il *Parti National* accetta la scommessa della *Lanterne* depositando centomila franchi che andranno ai poveri, qualora Boulanger riesca eletto a Parigi al seggio di Anatole Delaforge, pronto a dare le sue dimissioni. Finora la *Lanterne* tace. - Un grande sdegno è nel campo boulangista, perchè lo annuario dello stato maggiore generale, publicatosi adesso, non contiene già più il nome di Boulanger. Dicono che, cionnostante, sarà lui che comanderà presto la armata francese. Gli studenti boulangisti parigini diramano in provincia un appello ai colleghi, per stabilire ovunque comitati boulangisti. La *Cocarde* con ingenua disinvoltura, spiega che i boulangisti adottarono per emblema il garofano rosso perchè, nel 1815, quel fiore era segno di riconoscimento tra i partigiani di Bonaparte. La marchesa Coriolis si dimette dallo ufficio di dama patronessa del *Basar* di carità, perchè, essendovisi Boulanger recato ieri, alcune dame venditrici gli si buttarono addosso con slanci eccessivi di entusiasmo.

**Ferrovie bulgare.** SOFIA 1. Nei circoli governativi credesi che i negoziati per la convenzione sull' allacciamento ferroviario naufragheranno in causa della malevolenza della Porta, poichè questa pare voglia collegare la questione dell'allacciamento con quella delle dogane.

**Esperimenti bellici.** PARIGI 1. Freycinet partirà domani per Châlons per assistervi agli esperimenti delle materie esplosive.

**La successione di Brunswick.** BERLINO 1. La *Norddeutsche* dichiara che la questione del Brunswick non fu toccata nel colloquio fra la regina d'Inghilterra e Bismarck.

**Parlamento austriaco.** VIENNA 1. *Camera dei deputati*. Continuatasi la discussione articolata del bilancio, il ministro dell' istruzione risponde alle osservazioni di Dumreicher circa la creazione di assessori industriali. Quanto alla politica di Maria Teresa in materia d' istruzione il ministro dice oggi devesi agire secondo la massima: Allo Stato ciò che è dello Stato, alle province ciò che è delle province. Rispondendo a Herold, ne osserva la mancanza di moderazione. Dice che non ammetterà in nessun caso un abbassamento del livello di coltura in tutto l' organismo dell' istruzione; doversi però aver riguardo alle condizioni finanziarie dello Stato. Respinge l' asserzione che l' amministrazione scolastica si lasci guidare da altri motivi. Non s' occuperà delle accuse dirette alla sua persona. Risponde a Rieger che la soppressione di scuole medie poco frequentate avvenne per motivi pedagogici. Fatte dichiarazioni circa la università boema a Praga e quella di Leopoli, il ministro dice che l' istruzione elementare per gli sloveni devesi impartire nella loro lingua materna e visto il buon risultato delle scuole parallele di Lubiana, il governo intende di estendere l' istruzione slovena. A tutti i popoli doversi la stessa benevolenza, ma non poter il governo partire da punti di vista esclusivi: essere suprema legge il bene dello Stato. *(Lunga agitazione)*. Bendel dice che il ministro si ritira coraggioso di fronte alle agitazioni czeche, non usa una corrispondente benevolenza verso i tedeschi. I tedeschi della Boemia risponderanno come va alle pretese dei clericali. Klun è pronto ad accordar tutto, ma vorrebbe la riattivazione del ginnasio inferiore sloveno in Krainburg, anzi l' inalzamento a ginnasio superiore. Si lagna che sia trascurata l' istruzione slovena per la popolazione slovena della Carintia. Hevera accusa Gautsch di abbassare specialmente per gli slavi il livello della coltura, di governare col cesarismo e di voler elevare il tedesco a lingua dello Stato. Dopo altre osservazioni, dichiara che voterà contro il titolo: *Direzione centrale*. Prossima seduta domani.

**Parlamento olandese.** L'AJA 1. Gli Stati Generali furono aperti con l'esposizione del programma del governo. Questo annuncia lo sviluppo dell' istruzione confessionale, riforme sociali, nuove leggi militari e un eventuale aumento dei dazi di importazione.

**Estrazioni.** VIENNA 1. Estrazione dei numeri dei biglietti del Prestito dell' anno 1860:

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Serie | 12895 | N. 10 | vince f. | 300,000 |
| „ | 4827 | „ 2 | „ „ | 50.000 |
| „ | 15272 | „ 3 | „ „ | 25,000 |
| „ | 4742 | „ 5 | „ „ | 10,000 |
| „ | 5198 | „ 12 | „ „ | 10,000 |

ROMA 1. Biglietti *Croce rossa italiana*.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Serie | 10800 | N. 19 | vince Lire | 15,000 |
| „ | 5242 | „ 27 | „ „ | 2,000 |
| „ | 8617 | „ 11 | „ „ | 2,000 |
| „ | 6954 | „ 22 | „ „ | 1,000 |
| „ | 11551 | „ 26 | „ „ | 1,000 |
| „ | 4617 | „ 38 | „ „ | 500 |
| „ | 10798 | „ 45 | „ „ | 500 |

VIENNA 1. Biglietti del *Credito*.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Serie | 3302 | N. 94 | vincita principale | |
| „ | 3149 | „ 83 | vince f. | 30,000 |
| „ | 3302 | „ 20 | „ „ | 15,000 |
| „ | 1909 | „ 74 | „ „ | 5,000 |
| „ | 656 | „ 53 | „ „ | 5,000 |

Serie estratte: 273, 294, 656, 1116, 1355, 1405, 1558, 1909, 1994, 2355, 2491, 2888, 3038, 3149, 3282, 3302, 3731, 3787, 4077.

## CRONACA LOCALE
### E FATTI VARI.

CALENDARIO. Luna piena. — Leva il sole ore 4.55 tram. 7.02 Oggi: S. Atanasio r. — Domani: Inv. d. S. Croce Termometro C. o'e 7 ant., 15.5 2 pom. 15.0 Altezza barom. 759.4

**Contro la proposta di legge del principe Lichtenstein.** Dopo quanto abbiamo parlato in proposito ci pare opportuno di riprodurre quanto un deputato austriaco ha detto l'altro ieri nella seduta della Camera dei deputati a Vienna discutendosi il bilancio dell'istruzione.

Avvertiamo che la traduzione è testuale dal resoconto stenografico della Camera:

Dep. *Krzepek*. Nell' anno di grazia 1888 e sotto il governo del ministero Taaffe è finalmente comparso sotto la forma di proposte concrete al parlamento, l' universale abbrutimento del popolo austriaco, quale era da decenni nei piani del partito clericale e feudale. Non si può disconoscere che questo piano è diretto in prima contro di noi, contro il popolo del contado. Poichè, si venisse pure agli estremi, nelle città non si potrà così facilmente schiacciare di nuovo la coltura generale; noi contadini siamo quelli che ne pagheremo le spese. E per questo ho creduto mio dovere di trattare già oggi, dal punto di vista delle popolazioni rurali, questo tema che interessa gli animi di tutti. —

«Devo anzitutto volgermi contro il governo e ripetere quanto ho detto già prima, che noi contadini tedeschi di fronte a questo governo siamo animati dalla più completa sfiducia; che più che mai siamo risoluti di negargli l' approvazione del bilancio. Finora ci siamo sempre lagnati soltanto di non poter ottenere da questo governo mai qualche cosa di buono in alcuno dei nostri bisogni; ma adesso la cosa s' è ancor più aggravata: adesso gravita su tutto il nostro popolo, quale un masso schiacciante, la sensazione della paura che sotto questo governo ci possa venir tolto anche quel tanto di buono che ancora abbiamo *(applausi a sinistra)*, cioè la nostra libera scuola. Ne abbiamo abbastanza lotte in Austria, lotte politiche e nazionali, che non permettono un sano sviluppo economico e traggono in rovina la nostra patria. Ora a tutte queste lotte voi aggiungete la lotta per la scuola *(Verissimo! a sinistra)*, e questa lotta sarà la più grave di tutte. - *(Applausi a sinistra)*. E così ogni uomo di carattere deve sapere sul momento, senza titubare, a che parte egli spetti, se sia amico o nemico. *(Bravo! bravo! a sinistra)*. Qual semplice contadino devo qui esprimerlo: E' un onta amara che noi qui dobbiamo esser costretti ad impegnare le nostre forze per la scuola popolare.

«Quegl' illustrissimi signori dovrebbero vergognarsi di venire con simili piani contro la coltura popolare *(applausi a sinistra)*, dovrebbero vergognarsi di mettere mano agl' inalienabili diritti del popolo. *(Bravo! bravo! a sinistra)*. E chi è dunque che fa tal cosa? Sono gli illustri signori, principi. Domando io, è giusto? Perchè codesti illustri signori non lasciano in pace la scuola popolare? *(Benissimo! applausi a sinistra)*. Essi non vi mandano i loro figli. *(Verissimo! a sinistra)*. Che direbbero essi, se un giorno il popolo insorgesse ed invadesse quei diritti, o meglio, quei privilegi che cotesti signori considerano quali loro inalienabili diritti? *(Applausi a sinistra*. Dep. Dott. Ottone Polak: «Arriveremo sì fino a tal punto!» *Vivi applausi a sinistra)*. Questi sono quei signori stessi, i cui avi in tempi andati oppressero il popolo con la prepotenza e con la spada. Oggi ciò non è più possibile. La corazza e l'elmo sono spariti, non son rimasti che gli speroni. *(Clamorosa ilarità a sinistra)*. Anche al popolo non c' è più molto da togliere, poichè cotesti illustri signori hanno saputo tirare a sè beni ed agiatezza; il contadino, il cittadino e l' artigiano soffrono miseria. Ma le voglie rapaci e l' avidità di signoreggiare sono venute in retaggio a questi signori; sono innate nel loro sangue, e per questo, come i loro avi ci oppressero nel bene corporale, essi vogliono ora portarci via quanto di bene morale il popolo ha salvato dall' epoca dura dell' oppressione. *(Applausi a sinistra)*.

Cotesti signori gridano sempre tant'alto contro la corruzione, specialmente contro la corruzione israelitica; essi gridano continuamente allo sfacelo e sminuzzamento del possesso fondiario. *(Esclamazione adesiva del dep. Fiegl)*. La verità a suo posto; ma quanto questi signori - e fra loro siete anche voi *(volgendosi agli antisemiti)* - vogliono fare adesso contro il popolo in riguardo morale, egli è la corruzione del sapere. *(Applausi a sinistra e battimani dalla galleria*. Dep. Türk: «Di chi intendete parlare?») Di coloro che appoggiano la proposta Lichtenstein.

Dep. *Türk*: L' abbiamo noi già appoggiata? Come potete parlare di ciò? E' una impudenza! *(Grida clamorose a sinistra: Silenzio!)*.

*Presidente (sonando il campanello)*: - Devo esortare le gallerie a tenersi tranquille.

Dep. *Krzepek (continuando)*: Nella Sacra Scrittura sta scritto: «Li riconoscerete alle loro opere.» Aspetteremo. *(Benissimo! a sinistra)*.

Dep. *Türk*: Come le vostre, saranno buone anche le opere nostre! E' un' impudenza, un' impudenza inaudita! *(Grida a sinistra: Silenzio! Fuori! ecc. Il presidente scampanella)*.

Dep. *Krzepek (continuando)*: I signori clericali però, in tutte queste lotte, se ne stanno con le mani in mano, ne godono e batton le mani.

Son le 12 1/2; l' oratore continua. —

**Pro-Patria.** Il sig. C. P. ci ha versato, a nome del Club ginnastico, l' importo di f. 16, perchè lo rimettiamo al *Pro-Patria*.

**Gita sociale.** Le tre Società locali «Adriatica di Scienze Naturali», «Agraria» e degli «Ingegneri ed Architetti», hanno divisato d' intraprendere in comune, il giorno di domenica 23 m. c. un'escursione a S. Canciano, allo scopo di visitare la grotta, la quale per l'occasione verrà illuminata sfarzosamente.

Per dare agio ai partecipanti di ispezionare in pari tempo la nuova linea ferroviaria Trieste-Erpelle, la gita fino a Divacia si effettuerà mediante la ferrovia dello Stato.

Il breve tratto Divacia-S. Canciano verrà percorso a piedi.

Alla gita potranno intervenire soltanto i soci delle prefate tre Società e le famiglie dei medesimi.

**La dote al Teatro Comunale.** La Direzione al Teatro Comunale ha presentato ieri la istanza al Consiglio di città per una dotazione di f. 25.000 per la prossima stagione di Carnovale-Quaresima.

La domanda troverà naturalmente sostenitori ed oppositori ed è vantaggioso che in attesa che si pronunci il Consiglio si senta l' opinione del publico.

Noi diamo posto oggi nelle nostre colonne ad una lettera pervenutaci iersera; domani publicheremo altre considerazioni di carattere opposto. Ci riserviamo poi di dire la nostra opinione sull'argomento:

Ecco la lettera:

*Sig. Direttore,*

Quest'anno la dote al Teatro Comunale verrà concessa senza dubio, visto che la passata stagione riuscì sodisfacente; e che ora anche i Municipi un tempo contrari alle dotazioni teatrali accordano cospicui sussidi, riconoscendo che l' *agibilità* dei grandi teatri rappresenta un interesse artistico ed economico. Genova, la democratica, ad unanimità meno un voto accordò la dotazione al *Carlo Felice*, Venezia, la parsimoniosa votò un sussidio alla *Fenice*.

Ma qui alcuni Consiglieri di città nel mentre sono propensi alla dote vorrebbero condizionarla all' *Otello*. In questo caso non si darà nulla, perchè tanto l' Editore come gli artisti una volta che l' *Otello* sarà imposto non decamperanno dalle smisurate odierne pretese, che Trieste non può sodisfare.

Si figuri che dodici sere di *Otello* tra nolo di *spartito* e paghe dei *tre* principali artisti costerebbero franchi *ottantamila* circa; e da ciò Ella comprende che i f. 25000 sarebbero appena sufficenti pel solo *Otello*, mentre la stagione porta cinquanta-sessanta rappresentazioni. A Trieste pur troppo c' è molta gente danarosa che non sente l'obligo morale che impone la ricchezza e se ne infischia d' arte e di decoro cittadino, viene a teatro qualche sera, brontolando che è caro, e così il numero dei frequentatori assidui è limitato, e gli assidui non si possono scannare.

Per aver gente i prezzi non devono oltrepassare un certo limite, quindi il nostro Comunale non è di grande risorsa; e l' *Otello* se si può averlo a patti ragionevoli, si darà, altrimenti nulla.

Se il signor Ricordi pretende franchi 12000 di nolo per lo spartito, se il tenore imposto domanda e vuole f.chi 4500 per sera, per qual ragione dobbiamo noi rimanere senza teatro tutta la stagione? Io ho fede che la Direzione riesca a dare l' *Otello soltanto* se *non* viene imposto; se poi neanche quest' anno vedremo il moro ci vorrà pazienza; vi sono tanti altri splendidi spartiti; ed attenderemo che l' *Otello* costi meno.

Se i Consiglieri di Città riconoscono la importanza che il teatro sia aperto, non si fissino questa idea d' imporre condizioni altrimenti il teatro resta chiuso.

Spero che Ella, Signor Direttore, riconoscerà vero il mio ragionamento, e vorrà dare posto nel suo diffuso giornale a questa lettera.

La ringrazio anticipatamente

*Un vecchio abbonato.*

**Misure sanitarie.** In seguito a notificazione dell'i. r. Governo marittimo le disposizioni contenute nella circolare governativa d. d. 26 febraio 1888 N. 11404 ex 4887 verranno applicate anche quando venissero constatati a bordo casi di meningite cerebro-spinale e di tifo addominale.

**Assicurazioni Generali.** Ieri alle sei del pomeriggio ebbe luogo il Congresso generale ordinario in cui venne presentato il bilancio all'approvazione degli azionisti.

Tenuto conto delle continue incertezze politiche e delle condizioni economiche eccezionalmente sfavorevoli dell'anno decorso, che trovano il loro riscontro nei Bilanci di quasi tutte le Compagnie congeneri, il risultato finale dell'esercizio se anche alquanto inferiore a quello dell' anno precedente, può davvero chiamarsi sodisfacente e prova una volta di più quanto sia solida la base su cui poggia questa istituzione e saggia l' amministrazione che la regge.

Da una scorsa data al Resoconto che abbiamo sott'occhio, al quale sono allegati al solito, numerosi prospetti e tabelle che illustrano chiaramente il movimento e lo sviluppo di tutte le operazioni e specialmente quelle che riguardano il Ramo Vita, rileviamo il continuo aumento nella produzione di questo ramo, produzione che raggiunse nell' anno decorso il ragguardevole importo di f. 16,907.285 risultando così in f. 105,782,853 la somma dei capitali assicurati, in vigore al 31 Dicembre 1887.

I fondi di garanzia dei quali è dotata la Compagnia raggiungono oramai l'ingente cifra di f. 36,120,176.53, cifra che può dare un' idea delle basi solidissime sulle quali riposa la Compagnia e della grandiosità delle sue operazioni. Difatti anche l' importo dei danni risarciti dalla Compagnia nell' anno 1887 in f. 10,099.647 è troppo eloquente per abbisognare di ulteriore commento.

Quantunque le assicurazioni contro gli incendi riuscissero nell' 1887 sfavorevoli e il Ramo Trasporti desse risultati mediocri, tuttavia l' utile netto dell' anno importa f. 705,633.06 di cui f. 530.000 ossia f. 106 in oro, pari a Napoleoni 13 e 1/4 per Azione vengono distribuiti fra gli Azionisti come avevamo annunziato giorni sono.

Il dividendo viene pagato dal 5 corr.

Dal 31 Dicembre epoca del Bilancio al 16 Aprile l' esistenza valori presenta per l' aumento dei corsi un miglioramento di oltre f. 330 mila fiorini.

Se ad onta delle circostanze eccezionalmente sfavorevoli la Compagnia ha potuto realizzare un utile tanto considerevole come il sopra accennato ciò non fu possibile che mercè le grandi riserve che le stanno a disposizione e vale a dimostrare la potenza e solidità della Compagnia che rende giustamente meritata la fiducia che essa gode ovunque.

Al posto di Vice-Direttore in sostituzione del defunto cav. Vucetich venne nominato il Barone Ottone de Bruck.

**Ancora l'affare Zoldan.** A proposito di quanto abbiamo detto sul probabile componimento tra i detentori delle cartelle reimpegnate dall' oberato cambiavalute Zoldan ed i proprietari delle stesse, un giornaletto del mattino - dopo aver battezzato burbanzosamente per *sciocchezze* le opinioni da noi svolte - esce a dire che «l'idea del riscatto di dette cartelle a prezzo di giornata può aver balenato nella mente inferma di persona avida di guadagni illeciti, non mai ad una Banca diretta da galantuomini perfetti.»

Certo che nell' occuparci cotidianamente in tutta fretta delle questioni più disparate, come siamo condannati a fare, non dalla prima all'ultima sillaba che ci cade dalla penna sarà oro colato, nè vangelo indiscutibile e sarà benissimo che, ad onta della nostra somma circospezione, in codesto mare magno in cui navighiamo, qualche granchio lo peschiamo anche noi. Ma quel che v' è di più certo ancora è che - almeno a giudizio del publico - non siamo noi quelli che stampiamo le maggiori *sciocchezze* e che in questo affare delle cartelle Zoldan chi non ha capito proprio niente è stato il burbanzoso giornaletto di cui sopra.

Per intelligenza di quei quattro che possono essere stati tratti in errore dagli spropositi dell'organino suddetto, spiegheremo un po' meglio lo stato di questo affare.

La ragione principale per la quale i più portavano i loro viglietti in pegno al banco Zoldan, assoggettandosi ad un tasso di interesse più alto di quel che avrebbero dovuto pagare ad una Banca, si era che il signor Zoldan dava una sovvenzione maggiore di quel che dessero le Banche. Nel reimpegnare poi quei viglietti il sig. Zoldan procurava di ricavare quanto più poteva, sicchè alla Banca o al capitalista che li assumeva restava appena un margine del 10 o 15 per cento. Siccome poi il sig.

Zoldan non era in grado di pagare puntualmente gl'interessi - chè in caso contrario forse non sarebbe fallito - così codesti interessi accumulati hanno assorbito ed anche sorpassato il margine rimasto dalla sovvenzione accordata.

Ciò posto, gli attuali detentori dei viglietti reimpegnati dallo Zoldan, se vendono i detti titoli al prezzo di giornata, non solo non fanno dei guadagni illeciti, ma non ne fanno alcuno, neanche di legittimissimo.

Il tenere poi quei titoli a disposizione dei primi impegnanti, per dare agio a questi di riscattarli o, meglio ancora, lo accordare, come noi avevamo proposto a mezzo della Banca Popolare, la facilitazione di procedere al riscatto con pagamenti rateali, costituisce una vera correntezza, non un obligo derivante da legge. E una maggior correntezza sarebbe quella di tenere a disposizione certi viglietti - se mai ve ne sono - per i quali si fosse stipulata la rinuncia in caso di mancato pagamento degl' interessi, il cui termine di pagamento fosse scaduto infruttuosamente. Tali viglietti passerebbero incondizionatamente in possesso del pegnatario, il quale potrebbe venderli al prezzo che meglio gli talentasse od anche non venderli affatto.

Che poi i proprietari dei viglietti abbiano diritto di rivalersi per le eventuali differenze verso la massa concursuale, e questa verso i detentori dei viglietti per quelle eventualissime, è cosa che nessuno s' è sognato di mettere in dubio.

Per noi si trattava di constatare che la rivendita dei viglietti a comode condizioni agli antichi proprietari non costituisce una avidità d'illecito guadagno, costituirà forse una *sciocchezza*, ma certo una *sciocchezza generosa*, che va tutta a vantaggio di gente cui toccò la disgrazia di rimanere sacrificata.

*** Sull' affare stesso possiamo dare i seguenti dettagli:

L'amministratore interinale della massa, avv. Visentini, il commissario al concorso sig. Werk, e il giudice istruttore signor conte Dandini, hanno accordato tanto alla Banca Popolare quanto ai capitalisti possessori dei viglietti di Lotteria impegnati presso lo Zoldan, il permesso di consegnarli alle parti verso pagamento del prezzo secondo il Listino di borsa, e ciò tanto nell'interesse dei creditori, come per quello dell' amministrazione della massa e degli attuali detentori dei biglietti.

La Banca Popolare accorda poi il pagamento rateale, ma si riserva di render publica tale deliberazione dopo il 7 maggio, dopo cioé che avrà avuto luogo al Tribunale l' adunanza dei creditori.

A quanto sappiamo, i detentori dei biglietti sono intenzionati, e ciò in seguito a preghiera dell'amministratore della massa, di attendere tutto il mese di maggio prima di passare alla vendita dei biglietti.

**La tassa al Presepio.** Abbiamo ricevuto la presente:

*Spettabile Redazione!*

E' vero che l'importo che la Direzione degli Amici dell'infanzia fa pagare a quelle povere madri che giornalmente conducono i loro bambini al Presepio è tenuissimo, ma pure per molte, se non per tutte, è di qualche peso.

Ora si domanda che bisogno ha quell' asilo, con tante elargizioni, di far pagare alla povera gente una tassa? Non potrebbe il *Piccolo* intervenire affinchè fosse esentata quella povera gente da quella tassa? *Una costante lettrice.*

Noi giriamo la domanda alla Direzione della Società, nella sicurezza che vorrà prendere in considerazione la domanda o quanto meno favorirci qualche schiarimento.

**Dispensa in concorso.** E' aperto il concorso al conferimento della Dispensa di tabacchi, con annesso spaccio al minuto, a Rovigno. Si può concorrere fino al 15 corr., dirigendo le istanze all' i. r. Ispettore superiore di finanza a Capodistria.

**Una signora che non si lascia derubare.** Verso le undici di ieri mattina, in piazza delle Legna, il noto borsaiuolo Paolo Moze, d'anni 31, accostatosi alla signora Laura T., abitante in androna del Moro, la quale di là passava, tentò di introdurle una mano nella tasca dell'abito per rubarle il portamonete.

La signora, accortasi a tempo del brutto tiro, riuscì a salvare il portamonete ed a far arrestare il ladro. Nel portamonete c'era l'importo di f. 11.30.

**In Pretura. — Per bisogno.** Verso le 6 1[4 pom. del 28 scorso aprile venne arrestato in una cucina popolare il falegname disoccupato Giovanni di Andrea Furlani, da Trieste, d'anni 18, perchè poco prima, trovandosi nel caffè *Fenice* in Riborgo, aveva rubato dal cappotto del fornellista Antonio Zunig l'importo di 3 fiorini. Accortosi il derubato sospettò subito sul Furlani, di cui le guardie andarono in traccia e che poterono poco dopo arrestare.

Perquisito gli si rinvennero ancora i tre fiorini rubati al Zunig.

Il Furlani, comparso ieri in Pretura, confessò di aver rubato per bisogno. Venne condannato a 5 giorni d' arresto.

**Teatro Comunale.** Una bella comedia ed una esecuzione accurata. Se *I Fourchambault* fosse stata rappresentata la prima sera della stagione, forse le sorti sarebbero state diverse. Il signor Pasta in questo stupendo lavoro di Augier emerge moltissimo, ed il contorno l'ha assecondato stupendamente; ci furono applausi fragorosi ad ogni scena ed alla fine di ogni atto.

La signora Giagnoni inciampatasi nel tappeto, cadde bocconi per terra; il publico si alzò dalle poltrone impaurito, ma fortunatamente la signora Giagnoni non si era fatta alcun male.

Questa sera *Esmeralda*, di quel simpaticone di Giacinto Gallina, che desioso del giudizio del nostro publico, assisterà questa sera alla rappresentazione. La serata è delle più interessanti.

**Politeama Rossetti.** Teatro abbastanza ben popolato nelle gallerie; applausi moltissimi a tutti gli esecutori. Questa sera la *Gioconda* si replica per la undecima volta.

**Teatro Filodrammatico.** Alla beneficiata della sig.na Bauer, pochissima gente a teatro. Si davano tre produzioncelle in un atto, ch'ebbero la solita infelice esecuzione.

**Morso da un cane.** L'agente Luigi Bonivento, d'anni 29, abitante al N. 7 di via Castaldi, ieri venne morso da un cane alla coscia sinistra. Fu medicato all'ambulanza chirurgica.

**Rissa e ferimento.** L'altra sera il muratore Giovanni Tenzer, d'anni 25, abitante al N. 72 di Santa Maria Maddalena Superiore, trovò litigio con un suo compagno. Questi con un'arma da taglio gli assestò due ferite: una al dorso, l'altra sotto il capezzolo sinistro. Le ferite sono di natura leggera. Fu medicato all'ambulanza chirurgica del civico ospedale.

**Un marito che vuol uccidere la moglie.** Fiorisce il maggio con le sue rose, con i suoi lilla profumati; ma fiorisce anche la morbosità latente dei cervelli malati. I primi caldi danno al capo e lo fanno girare.

Ieri, un altro infelice venne colto improvvisamente da pazzia: è il facchino Andrea Cumer, d'anni 43, da Gorizia, abitante in via della Tesa N. 483, il quale nel suo insano furore minacciava di uccidere la propria moglie. Mediante vettura il disgraziato fu condotto da due infermieri all'ospedale, ove fu posto nella sala d'osservazione.

**Zingara ferita.** Iermattina insorse una rissa fra zingari, non si sa per quale motivo. Uno della brigata ad un certo punto irritato, spezzando ogni legge di cavalleria civile, alzò il bastone contro una donna della sua banda e le assestò un poderoso colpo al braccio sinistro.

La zingara, che si chiama Maria Hudorovach, ed ha 55 anni, ferita, dovette ricorrere alle cure dell'ambulanza chirurgica dell'ospedale.

**La cronaca dei furti.** Gli *ignoti* (*soliti* non si dice più) penetrarono l'altra notte, mediante rottura del lucchetto, nella casa N. 6 in piazza San Giovanni e rubarono un matterasso del valore di 12 fiorini di proprietà del sarto S.

— Dal postino di tabacchi di Appolonia Fischer in via Chiozza N. 14 i suddetti signori rubarono iermattina parecchi sigari per il complessivo valore di cinque fiorini.

— Un ragazzo sui quattordici anni, di cui non si sa il nome, rubava ieri una forma di formaggio del valore di due fiorini che si trovava esposta al di fuori di un negozio di commestibili in piazza della Borsa. Una guardia colse sul fatto il mariuolo; ma questi gettata a terra la merce rubata, si raccomandò alla velocità delle proprie gambe, e fu buona raccomandazione perchè non potè essere raggiunto.

**Prepotenza numero uno.** Un indemoniato di cocchiere che risponde al nome di Antonio T.. ieri l'altro nelle ore pomeridiane, al Porto nuovo minacciava seriamente e scagliava ogni sorta d'improperi ad un guardiano del Lloyd.

Chiamato una guardia di publica sicurezza per farlo arrestare, quell'energumeno non voleva saperne di cedere e resisteva con un'insistenza e una prepotenza più unica che rara.

Condotto finalmente, con grande fatica, agli arresti, anche colà continuò le sue gesta, ruppe la serratura della porta e tentò di scappare; ciò che però non gli riuscì.

**Infedeltà.** Per infedeltà di oggetti d'ambra e di schiuma del valore complessivo di 80 fiorini, commesso nel febraio u. s. a danno di un venditore girovago, venne condotto agli arresti il calzolaio Giovanni C.

**Minutaglia.** Per mancanza di mezzi di sussistenza venne arrestato il giornaliero Antonio C., da Comen, d'anni 56. Giovanni V., d'anni 47, da Lubiana, e Giovanni S., d'anni 75, da Castelnuovo, vennero tratti in arresto per illecita questua.

**Cucina popolare.** *(Pranzo ore 11 1[2 ant.)* Minestrone: Riso e fagiuoli s. 5, Pasta in brodo s. 5, Manzo con piselli s. 10. Trippe con polenta s. 10. Ragout con polenta soldi 10, Insalata di fagiuoli soldi 3.

*Cena (Ore 6 1[2 pom.)* Risotto s. 10, Ragout con polenta s. 10, Insalata di fagiuoli s. 3.

Razioni vendute ieri: 1547.

**Ogni giorno una.** Massinelli sta per sposare la vedova Scortichini.

— Possibile! esclama Cipolletti nell'apprendere la notizia. E lui diceva che sposava una sirena *incantatrice*.

— Oh in quanto a questo poi ha ragione lui. Figurati che quella donna mi ha fatto *incantare* due volte... tutto il mobiglio.

## TEATRI.

TEATRO COMUNALE. (Ore 8 Pari D.) Compagnia Pasta. «Esmeralda» comedia in 1 atto. - «Felicità coniugale» comedia in 3 atti. Ingr. 60. Loggione 20.

POLITEAMA ROSSETTI. «La Gioconda» opera in 4 atti.

## TELEGRAMMI DI BORSA.

SERVIZIO DI NOTTE.

**Vienna** 1. ore 8 pomeridiane. Fuori Borsa. Credit 277.50 Staatsbahn —.— Ungh. oro 97.65.

**Francoforte** 1. Credit 222.—. Staatsbahn 185.75 Lombarde 61 1[8 Debole.

**Parigi** 1. Boulevard 82.12 96.20 513.12 78.68 Calma.

**Borsa di Trieste del 1. maggio.** La giornata chiude piuttosto debole. Vienna su Berlino e su cattive notizie sulla salute dell'Imperatore, 277.80, 86.35, 97.65 e 79.05, Union 196 1[2, Länder 213 3[4. Parigi poi debole su voci di insurrezione in Macedonia e Creta 96.20 e qui prezzi nominali 94 3[8-1[2.

LISTINO. Napoleoni 10.02.5 a 10.03.5 Zecchini 5.85 a 5.87 Lire sterline 12.63 a 12.65. Lire turche 11.33 a 11.35. Londra 126.50 a 127.— Francia 50.10 a 50.20. Italia 49.65 a 49.80. Banconote italiane 49.65 a 49.80. Banconote germaniche 62.15 a 62.25. Rendita austriaca in carta 79.15 a 79.35 Rendita ungherese in oro 4 % 97.70 a 97.90 detta in carta 5 % 86.29 a 86.40 Credit 278.— a 279.— Greco 5 % franchi 363 a 365. Rendita italiana 94. 1[2 a 94 3[4

Tip. del PICCOLO dir. G. Werk.
Editore e redattore responsabile A. Rocco.


RINGRAZIAMENTO.

Le sottoscritte porgono i più vivi ringraziamenti a tutti coloro che presero parte al loro dolore.

Famiglie Pavan-Pitacco.

†

NINA GALLO
nata CASTELLI

spirava placidamente quest'oggi alle ore 6 ant., dopo breve e penosa malattia.

Il desolato consorte **Alessandro,** in unione ai nipoti **Erminia Jeklin** nata **Gallo** ed **Edoardo Jeklin** danno tanto dolorosa notizia ai parenti, amici e conoscenti.

La salma della cara estinta verrà trasportata direttamente al Cimitero.

Trieste, 1. Maggio 1888.

*Il presente annunzio serve di partecipazione diretta.*

Si prega di essere dispensati da visite di condoglianza.

**Impresa Zimolo.** Corso N. 37.

**Partecipazioni** di matrimonio, menu, biglietti da visita, tanto di buon prezzo che di lusso, iniziali in oro o argento su nastri, sonetti, epigrafi ecc. eseguisce con tutta sollecitudine e a prezzi di convenienza la Tipografia del «Piccolo» in via Nuova 21.

**Ricercansi** fiorini 200, restituibili in rate mensili o a scadenza fissa. Gentili offerte sub «A. C.» al «Piccolo» (747)

**Ricercasi** fino giovedì mattina domestica per Grecia. Salario 12, via Poste 8, I. (780)

**Abile** tenitore di libri, impiegato in una banca di qui, corrispondente anche in italiano e tedesco, ha disponibili alcune ore del meriggio e della sera. Scrivere sotto «5604» all'ufficio annunzi del «Piccolo» (763)

**Flautista** cerca occupazione per la sera, come pure dispone di alcune ore per impartire lezioni. Pretese modicissime. Recapito Caffè Vascotto. (773)

**Affittasi** casa in campagna, bellissima posizione, vicinanza Bagni Barcola. Indirizzo al «Piccolo» (759)

**Affittasi** prontamente magazzino Via Arcata N. 1215 anche per uso bottega. Insinuarsi scrittorio C. e G, via Nuova N. 1 (769)

**Affittasi** prontamente quartieretto. Madonna Mare N. 5, p. 8. (783)

**Camera** ammobiliata costo o senza, uno o due signori. Barriera vecchia 8, III. (754)

**Vendonsi** diversi mobili a motivo di partenza. Via Carintia N. 14, terzo piano (764)

**Da vendere** o cedere in consegna un caffè bene inviato, posizione centrica. Indirizzo al «Piccolo» (738)

**Da vendere** Velocipede macchina inglese primissima quasi nuova 50" altezza, tutta nichelata. Indirizzo all'amministrazione del «Piccolo» (772)

**Vendesi** bellissima stanza letto moderna, completa, sedie gotiche alte, credenza con marmo, lavamano marmo, tremò specchio, scrittorietto signora, tavola pranzo, materazzo bellissima lana, tutto quasi nuovo. Madonna Mare 15, porta 3. (779)

**Un buon** pianoforte da vendere. Indirizzo al «Piccolo» (689)

**Signore** Partita a scacchi. Ritirate lettera posta restante sotto vostre iniziali. (786)

**Emilia.** Inutilmente mandai ieri il servo, spero lo attenderete domani. (787)

**Angelo:** Ritirate lettera ferma in posta «Angelo N. uno» (771)

**Signore** biondo. Dev'essere uno scherzo o uno sbaglio di qualche vicino, perchè io non vi ho accordato abboccamenti, nè chiesto spiegazioni. Incognita. (770)

**Distinta** signora, possidente, desidera marito gentiluomo. Scrivere «Lealtà» fermo in posta Trieste. (774)

**Signore** biondo. Beheben Sie Brief. L. D. 200 poste restante. Incognita (781)

**Verkäuflich.** Percussionsstutzen, zwei Kapselpistolen, Stuttgarter, Adresse Administration. (778)

**Il Mercurio** Triestino porta tutte le estrazioni. Esce quattro volte al mese. Abbonamento annuo fior. 2. A tutto dicembre 1.40. Amministrazione via Nuova 18, sopra farmacia Xicovich. (784)

**Sacri** Cantici, orazioni, ecc. pel mese mariano, 10 soldi la copia. Tipografia Pastori, via S. Lazzaro N. 8. (762)

**Frutta,** verdure, pesci, tartarughe, camaleonti. Negozio Via San Giovanni. Assumonsi spedizioni. (782)

**Raucedine,** tosse, catarri, guarisce l' Aqua catrame concentrata, Farmacia Rondolini, Riborgo (775)

**Estrazione** domani: Viglietti Lotteria Stato. Vincite valore f. 207.400, fiorini 1.70, presso Alessandro Levi. (776)

**1.70** Lotti Stato; estrazione domani, unicamente Daniele Levi. Piazza Borsa (777)

**Uva** fresca, pomi, aranci Jaffa e Messina, piselli, carciofi, pomidoro. Negozio frutta, Aquedotto. (785)

**Calli** sradicati in breve tempo col callifugo. Farmacia Rovis. (735)

**China** al Marsala, ottimo ricostituente, rinforza lo stomaco, favorisce la digestione. Farmacia Rovis. (735)

**Riconosciuti** da autorità mediche sono i benefici effetti prodotti dalle pillole dei frati. Si vendono in tutte le farmacie. (493)

**Deliziosamente** profumata, polvere di riso impalpabile, bianca e color di rosa, per abbellire e ringiovanire la pelle. Deposito nella Farmacia Serravallo, Piazza Cavana. (3701)

REGALI PER LA CRESIMA.

**Orologi** ed altri oggetti preziosi a prezzo mitissimo trovansi nella

**Oreficeria Triestina**

**Via Malcanton.** (4835)

Grande assortimento di eleganti vestiti
**da uomini e da ragazzi**
secondo il figurino, delle migliori stoffe, a **prezzi modici**.
E' sempre pronta per l'ispezione una ricca collezione di **moderne stoffe francesi ed inglesi,** delle quali si eseguiscono commissioni sopra misura.
Corso 2 - **M. Neumann** - Corso

**Dr. Gustavo Fano**
**Specialista per le malattie della pelle e sifilide**
**Via S. Nicolò N. 14, I. piano**
Ordinazioni dalle 3 alle 4 pom.
*Gratuitamente dalle 9 alle 10 antimerid.*

**Nella Calzoleria**
**Corso N. 27**
si trova un ricco assortimento di **Scarpe** e **Stivali** per uomini, donne e fanciulli, adatti per la stagione. Si eseguisce qualunque lavoro dietro misura e riparazioni prontamente, il tutto a prezzi da non temere concorrenza.
„ALLA SCARPA D' ORO"
**27 Corso 27**
**ANTONIO DEL NEGRO.**

**Recente arrivo.**
La ben nota **Zuppa Bruna d'Eward's** nonchè la **Zuppa vegetale bianca d'Eward's** trovasi in vendita presso i principali Negozi di commestibili. Ulteriori informazioni presso
**S. di L. RUSSI**
**Via Farneto N. 6.**

**GIOVEDI**
**3**
**MAGGIO**
alle ore 6 di sera estrazione Vigl. Stato a f. 1.80. Vendibili presso il Cambio Valute al Tergesteo
**GIUSEPPE BOLAFFIO.**

**ANCHE IN RATE**
Sconto cassa 20 p. c.
**Vestiti fatti completi da uomo**
**per soli fior. 12**
si acquista nella
**Sartoria via Farneto N. 10, I.mo piano**
si confeziona sopra misura da f. 18 in poi. Tiene ricco assortimento STOFFE da uomo, in conseguenza può facilitarne i prezzi in confronto di qualunque altro.

**1888 Stagione 1888**
**Ventagli**
**Raso, Garza, Piume**
La più colossale **SCELTA** DA
**S. Biermann**
**Au Magnet**
**Piazza della Borsa N. 3**
TRIESTE.
**Novità** in **Cravatte Colletti Polsi Calze Bastoni Ombrelli** per **Signori**

**Nuovo** lavoratorio mode ... direttrice ... Gatti, Corso 18 II piano.

**Banca Popolare** ...
**Via Nuova** ...
**Versamenti** ...
in libretto a risparmio per ... porto od in conto ... 3 % annuo d'interesse
per depositi vincolati: 3¼ % d'interesse antecip. ...
3½ % ...
**Sovvenzioni**
sopra cartelle di lotteria ... 6½ % d'int. per importi da ...
6 % ...
Interessi da convenirsi per ...
**In Rate**
cede Cartelle di lotteria ... provigione 3% e annuo int. ...

Occhiali con lenti ... per preservare ... del sole ... Rocca ... Cannocchiali ... forte ingrandimento, Termometri ... la febbre. Riparazioni ...
**Vittorio Steinbach,** ottico, via ...

Si porga la mano alla ...
**500,000 Marchi**
di vincita principale offre ... tunato, la **grande lotteria** ... **di Amburgo,** approvata ... **Stato.** La vantaggiosa ... nuovo piano è tale che ... mesi, mediante 7 classi ... vengono sicuramente ... **vincite** nell' importo ... **9,160,290** Marchi fra cui ... cipali eventualmente di M. ... in ispecialità poi di Marchi:

| | | |
|---|---|---|
| 1 | a | 300.000 |
| 1 | „ | 200.000 |
| 1 | „ | 100.000 |
| 1 | „ | 90.000 |
| 1 | „ | 80.000 |
| 1 | „ | 70.000 |
| 2 | „ | 60.000 |
| 1 | „ | 55.000 |
| 1 | „ | 50.000 |
| 1 | „ | 40.000 |
| 1 | „ | 30.000 |
| 7 | „ | 15.000 |
| 1 | „ | 12.000 |
| 26 | „ | 10.000 |
| 56 | „ | 5,000 |
| 106 | „ | 3,000 |
| 257 | „ | 2,000 |
| 2 | „ | 1,500 |
| 515 | „ | 1,000 |
| 839 | „ | 500 |
| 30020 | „ | 145 |
| 15960 | „ | 300 |
| 200, 150, 124, 100, 94, 67, 40, 20. | | |

Per la prossima estrazione ... classe di questa grande lotteria ... **garantita** dallo Stato, vendiamo ... 1 intero biglietto originale ... mezzo ... un quarto ...

Tutte le commissioni ... mente vengono eseguite **subito** ... maggior cura verso la **rimessa** ... **segno postale o rivalsa** del ... importo, ed ognuno riceve ... sue proprie mani i **biglietti** ... muniti dello stemma dello Stato.

*Alle commissioni verranno ... tuitamente i necessari piani ... dai quali risulta tanto la ... delle vincite in relazione ... classi, come pure i rispettivi ... delle messe. Inoltre spediamo ... mente dopo ogni estrazione ... teressati, le liste ufficiali ...*

Dietro richiesta spediamo ... e franco il piano ufficiale per ... ci dichiariamo pronti, qualora ... non convenissero, di riprendere ... l'estrazione, verso rimborso ... pagato.

Il pagamento delle vincite ... guito prontamente, secondo il ... **sotto garanzia dello Stato.**

Il nostro banco è sempre ... dalla fortuna e noi abbiamo ... diverse volte ai nostri interessati ... cite principali, fra cui di M. ... **100,000, 80,000, 60,000** ... ecc.

Si può con sicurezza prevedere ... **una impresa fondata sopra ... tanto solida** si potrà calcolare ... tutto su vivissima partecipazione ... preghiamo quindi onde poter ... tutte le ordinazioni di farci ... commissioni **prima che possibile ... tamente e in ogni modo prima ... 15 Maggio a. c.**

**Kaufmann & Simon**
Banchieri e Cambiavalute, Amburgo
Ringraziamo la nostra ... per la fiducia sinora accordataci ... come la nostra firma ... **Austria-Ungheria da una lunga serie di anni,** preghiamo tutti coloro ... s'interessano per una **sicuramente ... lida Lotteria di danaro,** ... loro i quali ci tengono che ... ressi sieno tutelati in tutte ... di rivolgersi soltanto direttamente ... nostra firma **Kaufmann e Simon Amburgo.**
Tutte le commissioni che ci pervengono vengono registrate subito ed ... immediatamente.